

COURSE SYLLABUS

EUROPEAN LCTLs - ADVANCED HUNGARIAN - HYBRID

EUS 3938 (Section) - Class# ()

Instructor information: Edit Nagy
Office: Turlington Hall (TUR) 3307
Office Phone: 352-294-7149 (voice)
E-mail: edit@ufl.edu

Office Hours (in person or via Zoom):
Wednesday P4-5 (10.40 am-12.35pm)
Thursday P2 (8.30 am-9.20 am)
(or by appointment)

Weekly Consultation every Friday by appointment <https://ufl.zoom.us/j/94338109265>

Course Description:

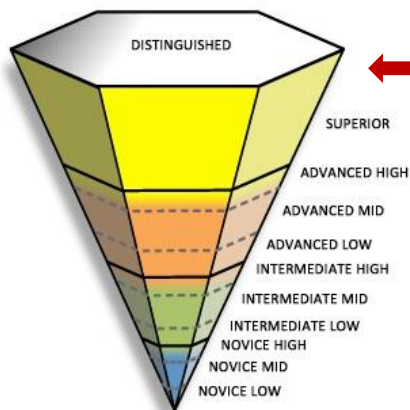
This course is for students with advance knowledge of Hungarian grammar and vocabulary and with some experience Hungarian language (they've already taken HNG 1130 and/or 1131, HNG 2220 or spent longer time in Hungary or learned the language from their parents) but couldn't practice the language and extend their vocabulary recently.

This course focuses on classical and contemporary Hungarian history, literature, music, and art. In this class we practice Hungarian grammar through the Hungarian history and literature. We use short readings, blogs, movies and students need to tell the stories with their own words, or they need to write down the stories what they heard from their classmates. Students will improve their listening skills as well their spelling/grammar skills. Learning about Hungarian culture (from the beginning to recent days) can give a new perspective to all students.

Other goals for the semester: using all Hungarian conjugations (present definite/indefinite; past definite/indefinite; imperative definite/indefinite; conditional definite/indefinite) and be able to communicate in Hungarian with confidence.

Course Objectives:

The primary focus of this first semester of Advanced Hungarian is to improve students' ability to understand the spoken and written Hungarian and to enable them to express themselves in more complex situations.. The goal in this course is communicative competence. In-class and online activities will allow students to practice their skills of understanding and interacting in Hungarian and perform with ease and confidence



Goals for the semester:

- Students will learn a variety of communicative tasks in a straightforward social situations
- Students will learn to narrate and describe topics and situations in all major time frames
- Students will read complex stories and prose found in websites, newspapers, and magazines.
- Students will develop understanding of spoken Hungarian by listening to audio and video.



Required Materials for Intermediate and Advanced non-heritage students:

- Szilvia Szita-Katalin Peltz (2014): MagyarOK A2 (Coursebook&Grammar Exercise Book) – Publisher: Pécsi Tudományegyetem. ISBN: 978-9636426811 [link](#)
- Szilvia Szita-Katalin Peltz (2014): MagyarOK B1 (Coursebook&Grammar Exercise Book) – Publisher: Pécsi Tudományegyetem. ISBN: 978-9634290735 [link](#)

Required Materials for Advanced Heritage students:

- Baumann Tímea: Miről van szó? (2018) – Publisher: Pécsi Tudományegyetem. ISBN: 978-9636426354
- Walsch Mester Ágnes – Kovács Renáta: Variációk négy témára, (2018) – Publisher: Pécsi Tudományegyetem. ISBN: 978-9637178696
- Walsch Mester Ágnes – Kovács Renáta: Variációk újabb négy témára, (2018) – Publisher: Pécsi Tudományegyetem. ISBN: 978-9634292029

Recommended Materials:

- Szilvia Szita-Tamás Görbe: A Practical Hungarian Grammar (2009) – Publisher: Akadémiai Kiadó ISBN: 978-9630589338
- Magay Tamás-Kiss László English-Hungarian/Hungarian English Dictionary (2011) - Publisher: Akadémiai Kiadó ISBN: 978-9630586108

Other Materials:

Required Technology: The technologies students will need to complete course work includes Zoom, Adobe Reader and Office-word (or other tools for reading pdf files and writing doc files); both Adobe and Office supplied to students by UF software helpdesk or <https://software.ufl.edu/>

- Reliable computer
- High-speed internet connection
- Webcam, sound card and a headset with a microphone

Success Guidelines for Asynchronous and Hybrid Intermediate and Advanced Students

Success in this class depends on your commitment, proactive engagement, and time management. Your final grade and language proficiency will reflect the effort you invest.

1. **Time Management:** Dedicate time daily to complete class activities. Consistent practice is key to mastering Hungarian.
2. **Ask Questions:** If you're confused or need help, reach out to your instructor immediately. The sooner you ask, the sooner you can get back on track.
3. **Engage Actively:** Don't hesitate to participate! The more you interact with your instructor and classmates, the more you'll benefit from the course.
4. **Performance Expectations:** This course is as rigorous as any on-campus class. Your performance should meet the same high standards.
5. **Course Communication:** A weekly "To-Do list" will be available on Canvas, with additional clarifications will be sent via announcements every weekend. Please check these regularly. Inquiries sent via UF email or Canvas email will be answered within 24 hours on business days. Weekend inquiries might be addressed only on Monday.
6. **Weekly Consultation:** Online students must meet with the instructor via Zoom every Friday or Monday to discuss progress and receive feedback. This is optional for Hybrid students.
7. **Canvas Assignments' Evaluation:** Canvas may sometimes misinterpret your answers in Hungarian. Your instructor will review and adjust scores, providing explanations as needed. If Canvas marks your grade lower, please wait for the instructor to review your work before raising any concerns.
8. **Late and Make-Up Work:** Assignments must be submitted by the due date. If you anticipate any issues, contact the instructor at least 24 hours before the deadline. Make-up work is limited to three times per semester and excludes assessments unless an official petition is submitted.
9. **Conflict Resolution:** Any classroom issues, disagreements or grade disputes should be discussed first between the

instructor and the student. If the problem cannot be resolved, please contact the appropriate Level Coordinator or the Department Chair. Be prepared to provide documentation of the problem, as well as all graded materials for the semester. Issues that cannot be resolved departmentally will be referred to the University Ombuds Office (<http://www.ombuds.ufl.edu>; 352-392-1308) or the Dean of Students Office (<http://www.dso.ufl.edu>; 352-392-1261). For further information refer to https://www.dso.ufl.edu/documents/UF_Complaints_policy.pdf (for residential classes) or <http://www.distance.ufl.edu/student-complaintprocess> (for online classes).

10. **Canvas assignment corrections/adjustment** - Unfortunately, Canvas doesn't speak Hungarian, so it often happens that after students complete their interactive assignments, Canvas doesn't score correctly. The instructor will always review these assignments, adjust the score and leave explanations if it's necessary. Usually, the correct answers will be visible immediately, but sometimes student's answers are still correct, but marked as incorrect.

Evaluation of Grades for intermediate and advanced students (non-Heritage):

Students will be evaluated based on the criteria described below. Rubrics are available in Canvas

Course Activities	Percent of Grade
Participation - Weekly Consultation	10%
Weekly Coursework/Activities (quizzes, exercises, reviews, presentations)	30%
Monthly Tests (Test&Essays&Recordings) 3x10%	30%
Final Exam (Course Project Preparation and Presentation-Oral Exam)	30%
TOTAL	100%

Evaluation of Grades for advanced students (Heritage):

Students will be evaluated based on the criteria described below. Rubrics are available in Canvas

Course Activities	Percent of Grade
Participation - Weekly Consultation	5%
Weekly projects (Individual projects-written and oral) – week 3-8 (6x10%)	60%
Weekly projects (Group projects-collaboration) - week 9-12 (3x5%)	15%
Final (Course Project Presentation-Oral Exam)	20%
TOTAL	100%

Class Participation: students need to complete all assignments (graded and non-graded) by their due dates (usually by Saturday night; students will be notified via Canvas if the deadline is on a different day). As part of the participation grade, students need to keep the posted deadlines.

	Attentiveness	Contribution	Use of Hungarian
Expectations are exceeded (90-100%)	The student always pays attention.	The student is always eager to contribute to class discussion, exercises, and group work. The student always volunteers answers.	The student speaks only Hungarian during class.
Expectations are met (80-89%)	The student pays attention most of the time.	The student is usually eager to contribute to class discussion, exercises, and group work. The student occasionally asks questions and volunteers answers most of the time.	The student speaks Hungarian almost always during class.
Expectations are barely met (70-79%)	The student sometimes pays attention	The student is occasionally eager to contribute to class discussion, exercises, and group work. The student occasionally asks questions and sometimes volunteers answers.	The student speaks Hungarian most of the time during class, but sometimes still switches to English.

Expectations are not met (65-69%)	The student rarely pays attention.	The student almost never contributes to class discussion, exercises and group work. The student almost never asks questions or volunteers answers.	The student speaks Hungarian some of the time during class, and often switches to English.
-----------------------------------	------------------------------------	--	--

Class Participation (10%):

Only for hybrid students: Active participation is essential to build your language skills and language proficiency effectively. You are required to attend all scheduled on-campus meetings and actively contribute to class activities. Your preparation involves completing assigned homework by the deadlines and getting ready for in-class vocabulary quizzes, presentations, and memorization tasks. These activities are crucial for practicing the language and deepening your understanding of the material.

Only for online students: Online students are expected to complete all assignments, both graded and non-graded, by their respective deadlines, typically by Sunday night. If a deadline falls on a different day, students will be notified through Canvas. Maintaining these deadlines is crucial and will be reflected in the participation grade. Although this is a self-paced course without regular scheduled meetings, students are required to meet with the instructor via Zoom at least once a week for consultation.

Weekly Coursework/Activities (quizzes, exercises, reviews, presentations) (30%) : about 90% of the exercises from the course and exercise books are integrated into Canvas Quizzes. Students should use either the paper or electronic version of the textbooks while completing these quizzes, which are organized by week with direct links provided. Most quizzes are set as "practice quizzes" with unlimited attempts, but each week, students must complete one graded quiz based on a selection from the practice quizzes. While the quizzes are interactive and provide immediate feedback, Canvas does not fully support Hungarian language features, so the instructor will manually review and adjust as needed. Additionally, students will use Quizlet for vocabulary study, with flashcards and activities shared by the instructor. Weekly graded quizzes will assess vocabulary progress. Students are also required to complete various Canvas activities, including audio or video recordings, and a graded review test in .docx format.

Monthly Tests (Test&Essays&Recordings) (30% >3x10%)

There will be three tests throughout the semester, each consisting of three parts: drills (open-ended questions, fill-in-the-blank, etc.), short essays (paragraphs), and recordings (readings and presentations). The tests will be available in Canvas under Assignments in two formats: online and downloadable .docx. Students must notify the instructor of their preferred format at least 24 hours in advance.

If you receive a grade of C- or lower, you have the option to correct your test once. If your corrections are satisfactory, your grade will be raised by half a letter grade (e.g., from a C- to a B).

The tentative test dates are Week 6, Week 11, and Week 16*. Exact scheduling details will be provided two weeks before each test via a Canvas Announcement.

Final (Course Project - Presentation/Oral Exam) (30%)

In the second half of the semester, we will explore additional topics beyond the textbook units (see list below). Students will create mini presentations on these topics. Each presentation must be accompanied by a transcript (one or two paragraphs) and submitted to the instructor weekly, starting from Week 11. Final presentations should not include subtitles, but students may use a reminder draft with basic key words.

The Oral Exam/Course Project Presentation will be evaluated based on the following criteria:

Written Texts: Content, comprehensibility, and grammar/vocabulary.

Spoken Performance: Pronunciation and fluency.

The Oral Presentation will focus on two major topics, and the instructor may ask questions related to other topics as well.

General Topics for the Final Exam:

Me and My Family: Students may use imaginary information about themselves and their family to practice the language.

- **My Best Friend:** Students may use imaginary information to describe their best friend.
- **Daily Routine**
- **Living and Working Environment:** Describe your home, city, and school.
- **Free Time:** Discuss seasons, hobbies, food, traveling, etc.

Class Attendance and Make-Up Policy

<https://catalog.ufl.edu/UGRD/academic-regulations/attendance-policies/>

Class attendance is expected. If you miss class for medical reasons, religious holiday or for any other reason you consider valid, notify your instructor in advance.

Unexcused absence (each) will be lowered your final grade with one “notch” (ie. from an A to an A-)

Excused absences are consistent with university policies in the undergraduate catalog [and require appropriate document\(s\)](#).

Make-up Exam Policy: Students who have been granted an excused absence and miss a scheduled exam (because of illness, mandatory religious obligations, or other unavoidable circumstances), must reschedule the make-up exam.

Auditors are requested to complete assignments and prepare for class as if they were registered as regular students. If an auditor does not fulfill these requirements, he/she will be asked to withdraw from the course.

Students Requiring Accommodations

Students with disabilities who experience learning barriers and would like to request academic accommodations should connect with the disability Resource Center by visiting <https://disability.ufl.edu/students/get-started/>

It is important for students to share their accommodation letter with their instructor and discuss their access needs, as early as possible in the semester.

E-mail Policy

University of Florida requires that you use your UF Gatorlink account for university (and class) related email communication. Please see <http://www.it.ufl.edu/policies/#email> to read more on this policy.

Course Evaluation

Students are expected to provide feedback on the quality of instruction in this course by completing online evaluations at <https://gatorevals.aa.ufl.edu/>.

Evaluations are typically open during the last two or three weeks of the semester, but students will be given specific times when they are open. Summary results of these assessments are available to students at <https://gatorevals.aa.ufl.edu/>.

Class Demeanor

Students are expected to arrive to class on time and behave in a manner that is respectful to the instructor and to fellow students. Please avoid the use of cell phones and restrict eating outside of the classroom. Opinions held by other students should be respected in discussion, and conversations that do not contribute to the discussion should be held at a minimum, if at all.

University Honesty Policy

UF students are bound by The Honor Pledge which states, “We, the members of the University of Florida community, pledge to hold ourselves and our peers to the highest standards of honor and integrity by abiding by the Honor Code. On all work submitted for credit by students at the University of Florida, the following pledge is either required or implied: “On my honor, I have neither given nor received unauthorized aid in doing this assignment.”

The Honor Code specifies a number of behaviors that are in violation of this code and the possible sanctions. <https://sccr.dso.ufl.edu/process/student-conduct-code/>

Furthermore, you are obligated to report any condition that facilitates academic misconduct to appropriate personnel. If you have any questions or concerns, please consult with the instructor or TAs in this class.

Counseling and Wellness Center

Contact information for the Counseling and Wellness Center: <https://counseling.ufl.edu/>, 392-1575; and the University Police Department: 392-1111 or 9-1-1 for emergencies.

Canvas Privacy Policy

Our class sessions may be audio-visually recorded for students in the class to refer back and for enrolled students who are unable to attend live. Students who participate with their camera engaged or utilize a profile image agree to have their video or image recorded. If you are unwilling to consent to have your profile or video image recorded, be sure to keep your camera off and do not use a profile image. Likewise, students who un-mute during class and participate orally are agreeing to have their voices recorded. If you are not willing to consent to have your voice recorded during class, you will need to keep your mute button activated and communicate exclusively using the "chat" feature, which allows students to type questions and comments live. The chat will not be recorded or shared. As in all courses, unauthorized recording and unauthorized sharing of recorded materials is prohibited.

In-Class Recording Policy

Students are allowed to record video or audio of class lectures. However, the purposes for which these recordings may be used are strictly controlled. The only allowable purposes are (1) for personal education use, (2) in connection with a complaint to the university, or (3) as evidence in, or in preparation for, a criminal or civil proceeding. All other purposes are prohibited. Specifically, students may not publish recorded lectures without the written consent of the instructor.

A "class lecture" is an educational presentation intended to inform or teach enrolled students about a particular subject, including any instructor-led discussions that form part of the presentation, and delivered by an instructor hired or appointed by the University, or by a guest instructor, as part of a University of Florida course. A class lecture does not include lab sessions, student presentations, clinical presentation such as patient history, academic exercises involving solely student participation, assessments (quizzes, tests, exams), field trips, private 2 conversations between students in the class or between a student and the faculty or guest lecturer during a class session.

Publication without the permission of the instructor is prohibited. To "publish" means to share, transmit, circulate, distribute, or provide access to a recording, regardless of format or medium, to another person (or persons), including but not limited to another student within the same class section. Additionally, a recording, or transcript of a recording, is considered published if it is posted on or uploaded to, in whole or in part, any media platform, including but not limited to social media, book, magazine, newspaper, leaflet, or third-party note/tutoring services. A student who publishes a recording without written consent may be subject to a civil cause of action instituted by a person injured by the publication and/or discipline under UF Regulation 4.040 Student Honor Code and Student Conduct Code.

Academic Resources

E-learning technical support:

Contact the UF Computing Help Desk at 352-392-4357 or via e-mail at helpdesk@ufl.edu.

Teaching Center:

1317 Turlington Hall, 352-392-2010 or to make an appointment 352- 392-6420. General study skills and tutoring.

Writing Studio:

Daytime (9:30am-3:30pm): 2215 Turlington Hall, 352-846-1138 | Evening (5:00pm-7:00pm): 1545 W University Avenue (Library West, Rm. 339). Help brainstorming, formatting, and writing papers.

Course Schedule (Tentative) – for advanced non-Heritage students

Week 1

Course Introduction

- Preview the Canvas site (Canvas Pages, Canvas Quizzes, Canvas Files, Canvas Assignments, Canvas Assignments)
- Non-Canvas links (Quizlet, GatorCloud: Google Suite, OneDrive)
- e-workbook (a MS word document)*
- Useful links - internet (online dictionaries, conjugators etc.)
- Useful sources - Canvas (handouts, grammar charts, summaries)
- The Syllabus (Syllabus quiz, Course Readiness quiz)

Breakdown of Assignments: see Canvas Pages - Week 1

- Hungarian Historical Holidays and Observation Days (March 15th, August 20th, October 6th, October 23)

Week 2

Breakdown of Assignments: see Canvas Pages - Week 2

About Ourselves and Others - 1

- MagyarOK A2 – Lesson 1 - **A couple introduces themselves; Bálint introduces his family**

Group project: Talk about your family/friends (relatives, classmates, roommates)

Discussion: What is your friend interested in? What are you interested in? (grammar highlights-affixes for adjectives, plural possessive, verbs with dependent endings)

Week 3

Breakdown of Assignments: see Canvas Pages - Week 3

About Ourselves and Others - 2

- MagyarOK A2– Lesson 1 - **Meeting with our friend’s family in the first time**

Group project: Describing a person (use the given vocabulary, pictures, and audio)

Discussion: Family models in Europe vs. US (grammar highlights: expressions, word order: emphasis rule)

Week 4

Breakdown of Assignments: see Canvas Pages - Week 4

The Place Where I Live-1

- MagyarOK A2 – Lesson 2 – **What can a house or an apartment be like?**

Group project: Survey: Why do you want to move to another place?

Discussion: Trends in Europe vs. US – do you rent or buy an apartment? (grammar highlights: adjective comparison, adjective superlative, postpositions-1)

Week 5 -

Breakdown of Assignments: see Canvas Pages - Week 5

The Place Where I Live-2- Dialogues/Situations

- MagyarOK A2 - Lesson 2 – **Furniture and objects in the apartment**

Group project: What would you like to change in your apartment?

Discussion: Who lives next door? (grammar highlights: postpositions 2&3, helping verbs)

Weeks 6 - Test 1

Breakdown of Assignments: see Canvas Pages - Week 6

Test review: What Do I Already Know in Hungarian?

Free time – Activities-1

- MagyarOK A2 - Lesson 3 – **When do you have free time?**

Group project: Movie-Theater- Museum-Festivals (conversations-interviews)

Discussion: Popular free time activities in Europe vs US (grammar highlights: regularity, frequency, affixes)

Week 7

Breakdown of Assignments: see Canvas Pages - Week 7

Free time – Activities-2

- MagyarOK A2 - Lesson 3 – **Free times and hobbies**

Group project: Playing on Instruments- Playing Sports (conversations-interviews)

Discussion: Planning your weekend with Internet search (grammar highlights: asking for permission, infinitive, prefix verbs, word order and prefix)

Week 8

Breakdown of Assignments: see Canvas Pages - Week 8

Weekends

- MagyarOK A2 - Lesson 4 – **Short trips in Hungary**

Group project: Discover Hungary and popular places in Hungary (geography and history)

Discussion: Popular travel destination in Florida (grammar highlights: past tense with irregular verbs, reported questions, verbs with dependent ending-intransitive verbs of the chapter)

Week 9

Breakdown of Assignments: see Canvas Pages - Week 9

Learning is Fun-1

- MagyarOK A2 - Lesson 5 – **Subjects and people in the school (from elementary to high school)**

Group project: Most favorite and less favorite thing in school

Discussion: Education in Hungary – Europe – US (grammar highlights: past tense of helping verbs, conjunctions, prefixes-completion of an action in past tense)

Week 10

Breakdown of Assignments: see Canvas Pages - Week 10

Learning is Fun-2

- MagyarOK A2 - Lesson 5 – **Life at the university**

Group project: Describing your major and your average week in school

Discussion: College life in Hungary-Europe-US (grammar highlights: word order: verbs with dependent endings in neutral (narrative) sentences)

Week 11 - Test 2

Breakdown of Assignments: see Canvas Pages - Week 11

Test review: What Do I Already Know in Hungarian?

Workplace-1

- MagyarOK A2 - Lesson 6 – **Getting a job (advertisement and interview)**

Group project: Resume, CV and expectations at a job interview

Discussion: Advantages and disadvantages in a workplace in Hungary and US (grammar highlights: relative pronoun, direct questions and reported questions)

Week 12

Breakdown of Assignments: see Canvas Pages - Week 12

Workplace-2

- MagyarOK A2 - Lesson 6 – **Colleagues/ Peers/Supervisors**

Group project: Qualities and criteria need at work/school (broad topic)

Discussion: What kind of people do you like working with? (grammar highlights: conditional mood, future tense)

Week 13

Breakdown of Assignments: see Canvas Pages - Week 13

Vacation-1

- MagyarOK A2 - Lesson 7 – **Vacation abroad**

Group project: Planning a vacation – booking tickets, hotels, rental car

Discussion: Vacation destinations from Hungary vs. US (grammar highlights: polite requests, helping verbs-szokott)

Week 14

Breakdown of Assignments: see Canvas Pages - Week 14

Vacation-2

- MagyarOK - Lesson 7 – **Visiting a place of your choice**

Group project: Things to do – make program plans

Discussion: The place of your choice (grammar highlights: word order: prefix verbs, sentences without helping verb-neutral (narrative) sentences)

Week 15

Breakdown of Assignments: see Canvas Pages - Week 15

Heathy living

- MagyarOK - Lesson 8 – **Healthy lifestyle**

Group project: Foods and diets

Discussion: Hungarian kitchen and dishes (grammar highlights: imperative mode and word orders)

Week 16* Review - **Test 3**

Test and semester review: What Do I Already Know in Hungarian?